



**Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género  
Ayuntamiento de Guadalajara**

---

**ACTA DE LA DÉCIMA SÉPTIMA SESIÓN ORDINARIA DE LA COMISIÓN EDILICIA  
DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO  
DEL 27 DE NOVIEMBRE DEL 2020**

En Guadalajara, Jalisco, siendo las 11:52 horas del día 27 de noviembre del año 2020, se celebró de conformidad a lo previsto en los artículos 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109 y 110 del Código de Gobierno Municipal de Guadalajara, la **décima séptima sesión ordinaria de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad de Género, acompañada por las Comisiones Edilicias de Hacienda Pública y Educación, Innovación, Ciencia y Tecnología como coadyuvantes del Honorable Ayuntamiento Constitucional de Guadalajara**. Celebrada en la área denominada **Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Guadalajara** en el edificio que ocupa el Palacio Municipal, ubicado en la Avenida Hidalgo número 400, de la colonia Centro y presidida por la Regidora Eva Araceli Avilés Álvarez, de conformidad al artículo 40 y 51 del ordenamiento municipal antes señalado y mediante acuerdo de designación de fecha 1 de octubre del 2018.

Haciéndose constar la presencia de la ciudadana **EVA ARACELI AVILÉS ÁLVAREZ**, Regidora Presidenta de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad de Género y de sus vocalías: **ROCÍO AGUILAR TEJADA; ALICIA JUDITH CASTILLO ZEPEDA; CLAUDIA GABRIELA SALAS RODRÍGUEZ y LUIS CISNEROS QUIRARTE**. Asimismo, se dio cuenta de la inasistencia justificada de los integrantes: **ROSA ELENA GONZÁLEZ VELASCO, CLAUDIA DELGADILLO GONZÁLEZ y JESÚS EDUARDO ALMAGUER RAMÍREZ**.

En referencia a la Comisión Edilicia de Hacienda Pública, se constató la presencia de la Regidora **CLAUDIA GABRIELA SALAS RODRÍGUEZ**, Presidenta de la Comisión y de las vocalías: **PATRICIA GUADALUPE CAMPOS ALFARO; MIGUEL ZÁRATE HERNÁNDEZ y ROSALÍO ARREDONDO CHÁVEZ**. Asimismo, se dio cuenta de la inasistencia justificada de los integrantes: **CLAUDIA DELGADILLO GONZÁLEZ, HILARIO ALEJANDRO RODRÍGUEZ CÁRDENAS y JESÚS EDUARDO ALMAGUER RAMÍREZ**.

Finalmente en lo que corresponde a la Comisión Edilicia de Educación, Innovación, Ciencia y





**Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género  
Ayuntamiento de Guadalajara**

Tecnología se constató la presencia de la Regidora **MARÍA CRISTINA ESTRADA DOMÍNGUEZ** y se dio cuenta de la inasistencia justificada de las vocalías: **VERÓNICA GABRIELA FLORES PÉREZ, HILARIO ALEJANDRO RODRÍGUEZ CÁRDENAS** y de su presidencia, a cargo de la Regidora **ROSA ELENA GONZÁLEZ VELASCO**.

Acto seguido, el **Secretario Técnico** comunicó a la presidencias de las comisiones, la existencia del quórum legal y al haber constatado la lista de asistencia antes indicada, se enunció como abierta la sesión ordinaria, declarándola legalmente instalada para considerar válidos los acuerdos y asuntos que en ella se tomen en los términos de la normatividad reglamentaria aplicable.

**ORDEN DEL DÍA**

**I. LISTA DE ASISTENCIA Y DECLARACIÓN DE QUÓRUM LEGAL.**

**II. APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA.**

**III. LECTURA Y EN SU CASO, APROBACIÓN DE LAS ACTAS:**

- a) DÉCIMA SEXTA SESIÓN ORDINARIA DE LA COMISIÓN EDILICIA DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO.
- b) SESIÓN EXTRAORDINARIA RESERVADA DEL DÍA 15 DE OCTUBRE DEL AÑO 2020 DE LA COMISIÓN EDILICIA DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO.

**IV. ANÁLISIS, DISCUSIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN, DEL DICTAMEN QUE RESUELVE LA INICIATIVA CON TURNO 106/20 PRESENTADA POR LA REGIDORA MARÍA CRISTINA ESTRADA DOMÍNGUEZ Y QUE TIENE POR OBJETO LA INCORPORACIÓN DEL RECUADRO DONDE APARECE LA TRADUCCIÓN DE LA PERSONA INTÉRPRETE DEL LENGUAJE DE SEÑAS MEXICANA, A LOS VIDEOS DE LAS TRANSMISIONES DE LAS PLATAFORMAS DIGITALES DE LAS SESIONES DEL AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA.**

**V. ENTREGA DEL PLAN ANUAL DE TRABAJO 2021 DE LA COMISIÓN EDILICIA DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO DEL AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA.**





**Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género  
Ayuntamiento de Guadalajara**

---

**VI. PRESENTACIÓN DEL INFORME ANUAL DE LABORES 2020 POR PARTE DEL INSTITUTO MUNICIPAL DE LAS MUJERES EN GUADALAJARA.**

**VII. ASUNTOS VARIOS.**

**VIII. CLAUSURA DE LA SESIÓN ORDINARIA.**

**ASUNTOS**

**I. DECLATORIA DE QUÓRUM LEGAL DE LA DÉCIMA SÉPTIMA SESIÓN ORDINARIA DE LA COMISIÓN EDILICIA DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO DE FECHA 27 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2020.**

A efecto de cumplimentar el primer punto del Orden del Día, el **Secretario Técnico** manifestó: <<Regidoras Presidentas; una vez tomada la lista de asistencia, les informo que hay quórum legal para sesionar y por lo tanto, legales los acuerdos que de esta sesión emanen>>.

**II. APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA.**

Con la finalidad de desahogar el segundo punto del Orden del Día, la **Presidenta de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad de Género**, sometió a consideración de las vocalías de las comisiones, la aprobación del Orden del Día de la Décima Séptima Sesión Ordinaria, por haberseles dado a conocer a las y los Regidores previamente mediante la convocatoria **REG/EAA/245/2020**.

Sometida que fue su anuencia y en votación económica resultó: **APROBADA LA ORDEN DEL DÍA** de la décima séptima sesión ordinaria. La **Presidenta de la Comisión** señaló: <<Aprobada, gracias>>.

**III. LECTURA Y EN SU CASO, APROBACIÓN DE LAS ACTAS DE LA DÉCIMA SEXTA SESIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA RESERVADA DEL DÍA 15 DE OCTUBRE DE LA COMISIÓN EDILICIA DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO DEL AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA.**





## **Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género Ayuntamiento de Guadalajara**

Para concatenar el tercer punto del Orden del Día, la **Presidenta de la Comisión** en uso de la voz expone lo siguiente: <<Hago del conocimiento a las vocalías que una vez aprobada la orden del día, procedo con su punto tercero y solicito a las Regidoras y Regidores integrantes de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad de Género, omitir la lectura y aprobar las **actas de la Décima Sexta Sesión Ordinaria y Extraordinaria Reservada del 15 de octubre y reanudada el 27 del mismo mes de ésta comisión** por haberseles turnado con la convocatoria de la presente para su análisis y observaciones>>.

Sometida en votación económica resultó: **APROBADAS LAS ACTAS DE LA DÉCIMA SEXTA SESIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA RESERVADA DEL DÍA 15 DE OCTUBRE DE LA COMISIÓN EDILICIA DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO DEL AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA.** La **Presidenta de la Comisión** señaló: <<Aprobadas, muchas gracias>>.

**IV. ANÁLISIS, DISCUSIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN, DEL DICTAMEN QUE RESUELVE LA INICIATIVA CON TURNO 106/20 PRESENTADA POR LA REGIDORA MARÍA CRISTINA ESTRADA DOMÍNGUEZ Y QUE TIENE POR OBJETO LA INCORPORACIÓN DEL RECUADRO DONDE APARECE LA TRADUCCIÓN DE LA PERSONA INTÉRPRETE DEL LENGUAJE DE SEÑAS MEXICANA, A LOS VIDEOS DE LAS TRANSMISIONES DE LAS PLATAFORMAS DIGITALES DE LAS SESIONES DEL AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA.**

En el cuarto punto del Orden del Día, la **Presidenta de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad Género** en uso de la voz manifiesta en su desarrollo: <<quiero comentarles previo a ponerles el proyecto a su consideración, que esta Presidencia agradece la disposición institucional de la Dirección de Relaciones Públicas y de la Coordinación General de Comunicación por efectuar exitosamente las cuatro pruebas piloto respecto al trámite y conducción de lo que será la operación del turno en su dictamen. Y en lo particular, quiero reconocer a Lupita Díaz de Sandy, quien es la única persona servidora pública municipal de éste Gobierno con la habilidad técnica para traducir el lenguaje de señas mexicana. Gracias a ella, éste proyecto se discute el día de hoy. Dicho lo anterior Regidoras y Regidores de las Comisiones Edilicias aquí presentes, está a su consideración la propuesta del turno 106/20 >>.





## **Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género Ayuntamiento de Guadalajara**

**Regidora Claudia Gabriela Salas Rodríguez:** <<Presidenta y Secretario, me gustaría hacer una acotación y mencionar que según la CONAPRED el modo correcto de pronunciación es lengua de señas mexicana, lo anterior para los cambios correspondientes del dictamen >>.

**La Presidenta de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad Género:** <<gracias Regidora, es bienvenida la propuesta para ser añadida a la redacción del dictamen>>.

Sometido en votación económica resultó: **APROBADO EL DICTAMEN QUE RESUELVE EL TURNO 106/20. RELATIVO A LA INCORPORACIÓN DEL RECUADRO DONDE APARECE LA TRADUCCIÓN DE LA PERSONA INTÉRPRETE DE LA LENGUA DE SEÑAS MEXICANA, A LOS VIDEOS DE LAS TRANSMISIONES DE LAS PLATAFORMAS DIGITALES DE LAS SESIONES DEL AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA.** La **Presidenta de la Comisión** señaló: <<Aprobado el dictamen de la iniciativa y conforme al arábigo 116 del Código de Gobierno Municipal, será turnado a la Comisión Edilicia de Educación, Innovación, Ciencia y Tecnología para que se pronuncie o adhiera a lo aquí resuelto>>.

### **V. ENTREGA DEL PLAN ANUAL DE TRABAJO 2021 DE LA COMISIÓN EDILICIA DE DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD DE GÉNERO DEL AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA.**

En el quinto punto del Orden del Día, la **Presidenta de la Comisión** en uso de la voz: <<Quiero aprovechar para comentarles sobre este tema en particular, el Secretario Técnico, abundará sobre el mismo adelante, por favor>>.

**Secretario Técnico:** <<Gracias Presidenta, me gustaría informar que por conducto del oficio 242/2020 el plan anual fue notificado y en la pasada sesión ordinaria de pleno del presente mes fue dado a conocer cómo comunicado para el día de hoy, manifestar a las vocalías de la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Género que les fue entregado vía correo electrónico y que estaremos atentos para su desarrollo y propuestas. Muchas gracias. Es cuanto, presidenta. Es cuanto, presidenta >>.

### **VI. PRESENTACIÓN DEL INFORME ANUAL DE LABORES 2020 POR PARTE DEL INSTITUTO MUNICIPAL DE LAS MUJERES EN GUADALAJARA.**





## **Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género Ayuntamiento de Guadalajara**

**Secretario Técnico:** <<Me gustaría preguntar al personal del Instituto aquí presentes si se encuentra en las instalaciones del Palacio Municipal de Guadalajara, la titular con el fin de comparecer a la presentación del informe >>.

**Regidor Miguel Zárate Hernández:** <<No se encuentra presente y en lo particular quiero escuchar a la Doctora con el fin de conocer de viva voz las labores del instituto>>.

**Síndica Patricia Guadalupe Campos Alfaro:** <<Pienso lo mismo que el Regidor, es pertinente la presencia de Alicia, podemos retomar esto en otra sesión>>.

La **Presidenta de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad Género:** <<en atención a la recomendación y petición de las vocalías aquí presentes, convocaremos nuevamente a sesión ordinaria e invitaremos a la Doctora con el fin de que esté presente en la rendición del informe del INMUJERES de Guadalajara, muchas gracias a las servidoras públicas del instituto aquí presentes por su asistencia>>.

### **VII. ASUNTOS VARIOS**

En el sexto punto del Orden del Día, la **Presidenta de la Comisión** en uso de la voz: <<¿Alguien quiere hacer uso de la voz?. No se registran personas oradoras. Muy bien, sigamos con el desarrollo de la sesión>>.

### **ACUERDOS**

**PRIMERO.-** Queda formalmente instalada la Décima Séptima Sesión Ordinaria de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara conforme a lo estipulado en los artículos 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109 y 110 del Código de Gobierno Municipal de Guadalajara, en el área denominada "Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Guadalajara" del edificio que ocupa el Palacio Municipal, ubicado en la Avenida Hidalgo número 400, Colonia Centro de ésta Ciudad, presidida por la Regidora Eva Araceli Avilés Álvarez de conformidad al artículo 40 y 51 de la norma antes señalada y mediante designación de fecha 1 de octubre del 2018.





**Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género  
Ayuntamiento de Guadalajara**

**SEGUNDO.-** Se aprueba las actas de la Décima Sexta Sesión Ordinaria y Extraordinaria Reservada del día 15 de octubre y reanudada el 27 del mismo mes, de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara.

**TERCERO.-** Se aprueba el dictamen que resuelve el turno 106/19 respecto a la iniciativa de la Regidora María Cristina Estrada Domínguez, relativo a la incorporación del recuadro donde aparece la traducción de la persona intérprete de la lengua de señas mexicana, a los videos de las transmisiones de las plataformas digitales de las sesiones del ayuntamiento de Guadalajara.

**VII. CLAUSURA DE LA SESIÓN ORDINARIA.**

A efecto de cumplimentar el último de los puntos del orden del día y no habiendo más asuntos que tratar, la **Presidenta de la Comisión**, comentó: <<una vez agotados todos los puntos del desarrollo de la presente, doy por concluida ésta sesión, agradeciendo la presencia de las regidoras y regidor que integran ésta comisión. Tengan una grata tarde >>.

Se dio por concluida la sesión ordinaria siendo las 12:07 horas del día 27 de noviembre del año 2020, levantándose la presente acta para constancia, la cual firmaron los que en ella concurrieron y así quisieron hacerlo, en observancia de lo establecido en el Código de Gobierno Municipal de Guadalajara. En la Ciudad de Guadalajara, Jalisco. México.

**ATENTAMENTE**

**"2020, Año de Leona Vicario, Benemérita Madre de la Patria"**

**"2020, Año de la Acción por el Clima, de la Eliminación de la Violencia Contra las Mujeres y su Igualdad Salarial"**

**"Guadalajara, Capital Mundial del Deporte 2020"**

**Guadalajara, Jalisco. 27 de Noviembre de 2020**

**Regidoras y Regidores integrantes de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos e**





**Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género  
Ayuntamiento de Guadalajara**

---

**Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara**

**Regidora Eva Araceli Avilés Álvarez**  
Presidenta de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Derechos Humanos e Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara

**Regidora Rocío Aguilar Tejada**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Derechos Humanos e Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara

**Regidora Claudia Gabriela Salas Rodríguez**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Derechos Humanos e Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara

**Regidora Alicia Judith Castillo Zepeda**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Derechos Humanos e Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara





**Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género  
Ayuntamiento de Guadalajara**

---

**Regidor Luis Cisneros Quirarte**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Derechos Humanos e Igualdad de Género del Ayuntamiento de Guadalajara

**Regidoras y Regidores integrantes de la Comisión Edilicia de Hacienda Pública del  
Ayuntamiento de Guadalajara**

**Regidora Claudia Gabriela Salas Rodríguez**  
Presidenta de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Hacienda Pública del Ayuntamiento de Guadalajara

**Síndica Patricia Guadalupe Campos Alfaro**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Hacienda Pública del Ayuntamiento de Guadalajara

**Regidor Miguel Zárate Hernández**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Hacienda Pública del Ayuntamiento de Guadalajara





**Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente de Derechos Humanos e Igualdad de Género  
Ayuntamiento de Guadalajara**

---

**Regidor Rosalío Arredondo Chávez**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Hacienda Pública del Ayuntamiento de Guadalajara

**Regidoras y Regidores integrantes de la Comisión Edilicia de Educación, Innovación,  
Ciencia y Tecnología del Ayuntamiento de Guadalajara**

**Regidora María Cristina Estrada Domínguez**  
Vocal de la Comisión Edilicia, Colegiada y Permanente  
de Educación, Innovación, Ciencia y Tecnología del Ayuntamiento de Guadalajara